



JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME  
PROGRAMA MONITORIZASAUN BA SISTEMA JUDISIÁRIU

**Sumáriu Kazu**  
**Tribunál Distritál Dili**  
**Outubru 2019**

**Afirmasaun:** Sumáriu Kazu tuirmai ne'e deskreve faktu sira no prosesu iha tribunál tuir JSMP nia monitorizasaun independente, no deklarasaun ne'ebé parte sira fó iha tribunál nia laran. Informasaun ne'e la reprezenta JSMP nia hanoin hanesan instituisaun ida.

JSMP kondena maka'as forma violénsia hotu-hotu, liuliu hasoru fetu no ema vulneravel. JSMP afirma la iha justifikasaun bá kualkér violénsia hasoru fetu.

**A. Sumáriu prosesu julgamentu kazu iha Tribunál Distritál Dili**

**1. Totál kazu ne'ebé JSMP monitoriza: 21**

Tipu kazu	Tipu kazu	Númeru
Artigu 145 Kódigu Penál (KP), konjuga ho artigu 2, 3, no 35(b) no 36 (LKVD)	Ofensa bá integridade física simples ho natureza violénsia doméstika (artigu 2 kona-ba conseitu violénsia doméstika, artigu 3 kona-ba relasaun família, artigu 35 kona-ba tipu krime violénsia doméstika sira no artigu 36 kona-ba krime sira violénsia doméstika nian hanesan krime públiku)	13
Artigu 154 (KP) konjuga ho artigu 2, 3, no 35(a) no 36 (LKVD)	Maus tratus bá kónjuje	1
Artigu 178 (KP)	Aktu seksuál ho adolexente	2
Artigu 171 (KP)	Koasaun seksuál	2
Artigu 138 KP, artigu 2 (2.1) artigu 20 husi Lei Nú. 5/2017	Omísidiu simples no armas brankas	1

Rua Rua Beco Lakateu, Aldeia Manu fuik,  
Suku Colmera, Administrativu Vera Cruz  
Dili Timor Leste  
PoBox: 275

Telefone: 3323883 | 77257466

[www.jsmp.tl](http://www.jsmp.tl)

[info@jsmp.tl](mailto:info@jsmp.tl)

Facebook: [www.facebook.com/timorleste.jsmp](https://www.facebook.com/timorleste.jsmp)

Twitter: @JSMPtl

Artigu 296 KP	Pekulatu ho uzu	1
Artigu 299 KP	Partisipasaun ekonómika iha negósiu	1
<b>Totál</b>		<b>21</b>

**2. Totál desizaun ne'ebé JSMP monitoriza : 10**

Tipu desizaun	Númeru
Suspensaun ba prizaun nia ezekusaun (Artigu 68 KP)	8
Pena multa (Artigu 67)	2
<b>Totál</b>	<b>10</b>

**3. Totál kazu sira ne'ebé adia tuir JSMP monitorizasaun : 1**

Razaun adiamentu	Númeru
Arguidu la marka prezensa	1
<b>Totál</b>	<b>1</b>

**4. Total kazu sira ne'ebé kontinua prosesu tuir JSMP nia monitorizasaun : 10**

**B. Deskrisaun sumáriu julgamentu ba desizaun kazu sira**

**1. Krime ofensa bá integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika**

Nú. Prosesu : 0063/19 DIBCR  
 Kompozisaun tribunál : Singulár  
 Juis : Dra. Edite Palmira dos Reis  
 Prokuradór : Dr. Nelson de Carvalho  
 Defeza : Dr. Germano Ramos Pinto  
 Desizaun : Pena prizaun tinan 2 suspende ba tinan 2

Iha 04 Outubru 2019, Tribunál Distrital Dili prezide julgamentu leitura sentensa bákrime ofensa bá integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu AG hasoru nia feen, iha Distritu Dili.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 22 Marsu 2018, iha oras tuku 11:00 dadeer, arguidu no lezada diskute malu iha Postu Administrasaun Kristu-Rei no arguidu tenta baku lezada maibé la kona tanba lezada halai ses tiha. Iha momentu lezada halai ses ne'e, lezada sidi no monu bá rai no arguidu ne'ebé kontinua tuir lezada ne'e aproveita hodi tuku dala barak iha lezada nia ulun parte loos no karuk, arguidu sama dala rua iha lezada nia kabun no tebe dala haat iha lezada nia kidan rezulta lezada sofre moras no bubu iha ulun, kabun no kidan. Lezada bá hato'o keixa iha polísia no polísia consege kaptura arguidu no detein arguidu durante oras 72 iha Postu Polísia Bekora.

Antes agresau ne'e, arguidu separa ona ho lezada nu'udar feen ho la'en, maibé bainhira arguidu haree lezada trata sira nia oan nia dokumentu bolsu da mãe iha Postu Administrasaun refere, arguidu ba husu kedan iha funsionáriu iha fatin ne'ebá hodi kansela prosesu refere. Tanba ne'e, arguidu no lezada diskute malu to'o arguidu halo agresau hirak ne'e hasoru lezada.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penál to'o tinan 3 prizaun ka multa konjuga ho artigu 2, 3 (a), 35 (b) no 36 LKVD

### **Produsaun ba prova sira**

Iha julgamentu, arguidu konfesa integralmente faktu sira iha akuzasaun no deklarata katak sira diskute malu to'o nia halo agresau hasoru lezada tanba bainhira nia fó nia dokumentu ba lezada atu aneksa ba iha menór sira nia dokumentu, lezada la simu maibé soe tiha ba rai. Maibé arguidu deklarata katak arrepende ninia hahalok ne'e no hakarak rezolve problema ne'e atu sira kontinua moris hamutuk fali hanesan feen ho la'en tanba sira iha ona oan na'in haat.

Entretantu, lezada kontinua konfirma hotu faktu sira iha akuzasaun maibé deklarata katak nia lakohi ona moris hamutuk ho arguidu tanba ta'uk arguidu sei kontinua halo agresau hasoru lezada.

### **Alegasaun finál**

Prokuradór konsidera arguidu provadu komete krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika hasoru lezada no atu prevene arguidu atu la repete ninia hahalok ne'e iha futuro, husu bátribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan ida maibé suspende nia ezekusaun ba tinan rua.

Aleinde ne'e, defeza mós konkorda ho prokuradór nia alegasaun hodi suspende pena prizaun nia ezekusaun tanba konsidera katak arguidu konfesa faktu sira, arrepende ninia hahalok, kolabora di'ak ho tribunál, no hakarak atu rezolve sira nia problema ne'e hodi sira kontinua moris hamutuk nu'udar feen ho la'en tanba sira iha oan na'in haat.

## **Desizaun**

Tribunál prova katak arguidu diskute malu ho lezada iha fatin públiku no tuku dala barak iha lezada nia ulun parte loos no karuk. Arguidu mós sama dala rua iha lezada nia kabun no tebe dala haat iha lezada nia kidan. Bazeia ba faktu provadu sira ne'e no tetu mós sirkunstánsia agravante sira hanesan lezada nu'udar arguidu nia feen, baku lezada iha fatin públiku no krime ho natureza violénsia doméstika kontinua rejista aas iha teritóriu. Aleinde ne'e, tribunál mós tetu sirkunstánsia atenuante sira hanesan arguidu konfesa no arrepende ninia hahalok, nune'e tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan rua suspende bá tinan rua.

## **2. Krime aktu seksuál ho adolexente**

Nú. Prosesu : 0227/17.DIBCR  
Kompozisaun Tribunál : Singulár  
Juis : Dr. João Ribeiro  
Prokuradór : Dr. Nelson de Carvalho  
Defeza : Dr. Germano Ramos Pinto  
Desizaun : Pena prizaun tinan 2 suspende ba tinan 4

Iha 04 Outubru 2019, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura sentensa bá krime aktu seksuál bá adolexente ne'ebé envolve arguidu EM hasoru lezada FLP ho idade tinan 17 nu'udar viziñu, iha Distritu Dili.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 20 Outubru 2017, maizumenus iha oras tuku 02:00 madrugada, arguidu tama bá iha lezada nia kuartu laran no haree lezada toba hela ho nia inan. Arguidu lamas lezada nia hirus-matan tuun to'o iha lezada nia orgaun seksuál no halo lezada hakfodak no hadeer. Lezada atu fanun nia inan maibé arguidu taka lezada nia ibun hodi dehan ba lezada katak *“ó lalika fanun ó nia inan, husik bá ita rua toba de'it iha semente leten”*. Maibé lezada kontinua fanun nia inan no nia inan hadeer duni no haree arguidu tuur besik hela ho lezada.

Bainhira haree arguidu, lezada nia inan husu bá arguidu *“ó halo saida iha kuartu laran ne'e?”*. Iha tempu hanesan, arguidu mós halai no lezada nia inan koko atu ka'er arguidu maibé arguidu liki lezada nia inan nia liman nune'e arguidu consege halai sai. Iha dadeer, lezada nia maun sira bá arguidu nia uma hodi husu tuir akontesimentu refere.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 178 KP kona-ba aktu seksuál ho adolexente ho moldura penál to'o tinan 5.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha julgamentu, arguidu rejeita faktu katak la ba iha lezada nia uma maibé hemu tua ho nia kolega sira to'o lanu todan. Tanba ne'e arguidu hakfodak bainhira iha dadersan lezada nia maun sira bolu arguidu hodi bá rezolve problema ne'e iha lezada nia uma.

Entretantu lezada kontinua konfirma faktu hotu iha akuzasaun no hatutan katak bainhira arguidu tama ba nia kuartu-laran, arguidu ho kondisaun lanu todan tanba lezada horon arguidu iis tua maka'as bainhira arguidu ko'alia haruka atu sira toba hamutuk iha rai. Lezada mós deklarara katak mezmú iha momentu ne'ebá ahi mate maibé lezada hatene katak arguidu mak tama ba nia kuartu laran ne'e liuhosi janela hafoin loke odamatan.

Entretantu, testemuña IL nu'udar lezada nia inan mós depoimenta tuir faktu sira iha akuzasaun.

### **Alegasaun final**

Prokuradór konsidera arguidu prátika duni faktu sira iha akuzasaun hasoru lezada tanba mezmú arguidu nega faktu sira maibé arguidu rasik rekoñese katak iha momentu ne'ebá nia lanu todan no la hatene saida mak akontese. Enkuantu lezada ho testemuña hanesan lezada nia inan konfirma hotu faktu iha akuzasaun. Tanba ne'e, husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan rua suspende ba tinan haat.

Aleinde ne'e, defeza mós konkorda ho alegasaun prokuradór ne'ebé husu pena prizaun tinan rua suspende bá tinan haat.

### **Desizaun**

Depoisde avalia faktu provadu sira ne'ebé prodús iha julgamentu, tribunál deside afavór bá lezada no testemuña nia deklarasaun nune'e prova katak arguidu tama duni ba lezada nia kuartu-laran, lamas lezada nia hirus-matan no orgaun seksuál. Bazeia ba faktu provadu ne'e inklui tetu mós sirkunstánsia sira, tribunál konklui no kondena arguidu ho pena prizaun tinan rua suspende ba tinan haat.

### **3. Krime ofensa bá integridade física simples ho natureza violéncia doméstika**

Nú. Prosesu	: 0044/18.ALSIC
Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dr. Afonso Carmona
Prokuradór	: Dr. Nelson de Carvalho
Defeza	: Dra. Agostinha de Oliveira
Desizaun	: Pena prizaun fulan 3 suspende ba tinan 1

Iha 10 Outubru 2019, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa bá integridade física simples ho natureza violéncia doméstika ne'ebé envolve arguidu CDS hasoru nia feen, iha Distritu Aileu.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 02 Outubru 2018, lezada husu osan bá arguidu atu hola fos maibé arguidu la fó nune'e sira diskute malu no arguidu tuku dala rua iha lezada nia kotuk-laran no tuku dala ida iha lezada nia kabaas sorin karuk.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa bá integridade fízika simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa no konjuga ho artigu 2, 3(a), 35(b) no 36 LKVD.

### **Produsaun ba prova sira**

Arguidu konfesa faktu sira hotu no deklara katak momentu ne'ebá arguidu ho kondisaun lanu todan. Maibé arguidu arrepende ninia hahalok ne'e no kontinua moris hamutuk ho lezada hanesan feen ho la'en. Nune'e mós lezada kontinua konfirma faktu sira iha akuzasaun no deklara katak to'o agora sira nafatin moris hanesan feen ho la'en.

### **Alegasaun final**

Prokuradór konsidera arguidu nia hahalok ne'e priense duni elementu krime ofensa bá integridade fízika simples tanba arguidu konfesa ninia hahalok no konfirma mós husi lezada. Nune'e, husu bá tribunál atu kondena arguidu ho pena admoestasaun maibé bele aplika mós pena seluk ne'ebé tribunál intende apropiadu liu ba arguidu.

Aleinde ne'e, defeza mós konkorda pedidu hosi prokuradór ne'ebé husu atu kondena arguidu ho pena admoestasaun tanba haree bá arguidu ho lezada ne'ebé di'ak malu ona.

### **Desizaun**

Depoizde avalia faktu hotu, tribunál prova arguidu tuku dala rua iha lezada nia kotuk laran no kabaas sorin karuk. Bazeia bá faktu provadu ne'e no tetu sirkunstansia hotu-hotu ne'ebé iha, tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun fulan tolu suspende bá tinan ida.

### **4. Krime ofensa bá integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika**

Nú. Prosesu	: 0067/19.LILIG
Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dra. Edite Palmira dos Reis
Prokuradór	: Dr. Nelson de Carvalho
Defeza	: Dr. Domingos dos Santos (estajiáriu)
Desizaun	: Pena prizaun fulan 6 suspende ba tinan 1

Iha 11 Outubru 2019, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa bá integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu AdS hasoru nia feen, iha Distritu Likisá.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 27 Maiu 2019, maizumenus iha oras tuku 19:00 kalan, arguidu tuku lezada nia liman no basa dala ida iha lezada nia matan sorin karuk rezulta bubu no mean. Lezada bá halo tratamentu iha sentru saúde no hamutuk ho sira nia oan bá hela tiha iha lezada nia família.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa bá integridade fízika simples ho moldura penál to'ó tinan 3 ka multa no konjuga ho artigu 2, 3(a), 35(b) no 36 LKVD.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha prosesu julgamentu, arguidu konfesa faktu hotu iha akuzasaun no deklarasaun arrepende ninia hahalok. Arguidu mós hatene katak baku feen ne'e la di'ak. Arguidu hatutan katak depoisde akontesimentu liutiha semana ida arguidu bá bolu hikas lezada no rezolve ona problema ne'e tuir kustume Timór nian ne'ebé fó sala arguidu selu lezada ho nia família ho osan US\$100.00 no tais ida.

Nune'e mós lezada kontinua konfirma faktu sira iha akuzasaun no konfirma mós ho arguidu nia deklarasaun katak liu tiha semana ida arguidu bá bolu lezada no rezolve problema ne'e tuir kustume Timór nian no fó sala ba arguidu selu lezada ho nia família tais ida no osan US\$100.00.

### **Alegasaun finál**

Prokuradór konsidera arguidu provadu prátika faktu hotu iha akuzasaun bazeia bá arguidu nia konfisaun no lezada nia konfirmasaun. Tanba ne'e, husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena multa maibé bele aplika pena seluk ne'ebé tribunál konsidera apropriadu liu bá arguidu.

Entretantu defeza husu bá tribunál atu kondena arguidu ho pena adekuadu, tanba arguidu konfesa no arrepende ona ninia hahalok.

### **Desizaun**

Depoisde avalia faktu hotu, tribunál prova katak arguidu tuku lezada nia liman no basa dala ida iha lezada nia matan sorin karuk. Tribunál mós prova katak antes ne'e, sira rezolve ona problema ne'e tuir kustume Timór ni'an no arguidu fó sala ona osan US\$100.00 ho tais ida bá lezada nia família. Bazeia bá prova sira ne'e no tetu sirkunstánsia sira hotu, tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun fulan neen suspende bá tinan ida inklui selu mós kustu judisiál US\$10.00.

### **5. Krime aktu seksuál ho adolexente**

Nú. Prosesu : 0060/18.ERERM  
Kompozisaun Tribunál : Singulár

Juis : Dr. António Helder Viana do Carmo  
Prokuradór : Dr. Reinato Bere Nahak  
Defeza : Dr. Hendrique João Mariz  
Desizaun : Pena prizaun fulan 6 suspende ba tinan 1

Iha 24 Outubru 2019, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura sentensa bá krime aktu seksuál ho adolexente ne'ebé envolve arguidu DSS hasoru lezada NdC ho idade 14 fulan 5, iha Distritu Ermera.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 20 Setembru 2017, lezada fila husi toos no la'ó mesak atu bá haree nia aman ne'ebé moras. Iha dalan klaran lezada hasoru arguidu no arguidu husu lezada atu bá ne'ebé. Enkuantu lezada la'ó, lezada hatan ba arguidu katak atu ba haree nia aman ne'ebé moras. Arguidu bolu lezada maibé lezada kontinua la'ó nune'e arguidu hateten ba lezada katak "*ó bá hau tuda ó nia kelen rahun tiha,*". Hafoin ne'e, arguidu tuir kedas lezada no rasta lezada bá kafé-laran. Iha kafé-laran ne'e, arguidu obriga halo relasaun seksuál ho lezada. Tanba ta'uk lezada la konta sai akontesimentu ne'e bá nia família.

Tuir mai, iha data ne'ebé la apura maibé iha tinan hanesan, tinan 2017, arguidu kontinua halo relasaun seksuál dala lima tan hasoru lezada. Primeiru, lezada hasoru arguidu iha dalan bainhira lezada atu bá to'os. Iha momentu ne'ebá, arguidu tuir kedan lezada no to'o iha dalan klaran arguidu haku'ak lezada hosi kotuk no obriga halo relasaun seksuál ho lezada iha fatin hanesan ka iha kafe-laran. Segundu, arguidu kontinua obriga halo relasaun seksuál ho lezada bainhira lezada bá hili ai-maran iha kafé-laran. Terseiru, lezada bá kuru bee no arguidu hasoru lezada iha dalan klaran. Iha momentu ne'ebá arguidu haku'ak lezada hosi kotuk no obriga halo relasaun seksuál ho lezada. Kuatru, bainhira lezada bá hili ai-maran iha nia maun nia to'os no hasoru arguidu iha dalan klaran no arguidu hakbesik-an bá lezada no halo tan relasaun seksuál ho lezada.

Akontesimentu ikus liu, lezada nia aman haruka lezada ba kuru bee no bainhira iha dalan klaran lezada hasoru arguidu no arguidu obriga halo relasaun seksuál hasoru lezada. Hafoin ne'e, lezada konta sai arguidu ninia hahalok ne'e bá nia família.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 178 KP kona-ba aktu seksuál ho adolexente ho moldura penál to'o tinan 5.

### **Produsaun prova sira**

Iha julgamentu, arguidu konfesa faktu sira iha akuzasaun no deklara katak arrepende ninia hahalok. Arguidu mós deklara katak agora dadaun sira moris hamutuk hanesan feen ho la'en.

Entretantu lezada konfirma faktu hotu iha akuzasaun no deklara katak iha momentu ne'ebá lezada ho idade 14 fulan 5 no hafoin família husi lezada hatene arguidu ninia hahalok ne'e, sira



deside atu rezolve problema ne'e tuir lisan timór nian maibé arguidu nia família lakohi atu rezolve tanba ne'e lezada nia família hato'o keixa bá polísia. Maibé bainhira prosesu ne'e la'o to'o ona iha Ministériu Públiku, parte rua konkorda rezolve problema ne'e ho rezultadu arguidu hola lezada nu'udar nia feen no agora sira moris hanesan feen ho la'en no iha oan na'in ida ho idade tinan 1 fulan 6.

### **Alegasaun finál**

Prokuradór konsidera arguidu provadu komete faktu sira iha akuzasaun bazeia bá arguidu nia deklarasaun no konfirmasaun husi lezada. Aleinde ne'e, arguidu arrepende ona ninia hahalok ne'e no forma ona família ho lezada. Mezmu nune'e, husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan ida suspende ba tinan rua.

Entretantu defeza husu bá tribunál atu kondena arguidu ho pena ne'ebe kmaan, tanba haree ba arguidu ho lezada hola malu ona hanesan feen ho la'en, arrepende ona ninia hahalok no sira iha ona oan ida ho idade tinan 1 fulan 6.

### **Desizaun**

Depoide avalia faktu provadu sira ne'ebé prodús durante julgamentu, tribunál prova katak arguidu obriga halo relasaun seksuál hasoru lezada dala neen iha kafé-laran. Aleinde ne'e, tribunál mós prova katak arguidu hatene kuandu halo relasaun seksual ho ema ne'ebé foin halo tinan 14 nu'udar krime. Bazeia bá prova sira ne'e no tetu mós sirkunstánsia atenuante sira hanesan arguidu ho lezada hola malu ona nu'udar feen ho la'en no iha oan na'in ida ho idade tinan 1 fulan 6, nune'e tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun fulan neen suspende bá tinan ida.

## **6. Krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika**

Nú. Prosesu	: 0003/19.ERSIC
Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dra. Maria Solana da Conceição Fernandes
Prokuradór	: Dr. Osório de Deus
Defeza	: Dr. Hedrique João Mariz
Desizaun	: Pena multa US\$45.00

Iha 24 Outubru 2019, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura sentensa bá krime ofensa bá integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu JSS hasoru nia feen, iha Distritu Ermera.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 02 Janeiru 2019, iha oras 07:00 lokraik, arguidu tuku dala ida iha lezada nia tilun sorin karuk to'o kanek no ran sai barak hafoin tuku tan dala rua iha lezada nia kanuruk. Lezada halai bá nia tiu nia uma maibé arguidu duni tuir lezada no hodi ai-farina kain

ida baku dala barak iha lezada nia ulun rezulta moras. Antes agresaun ne'e, arguidu fila bá uma no haree sira nia oan tanis hela iha dapur. Arguidu husu bá sira nia oan ne'e tanbasá tanis no sira nia oan hatan katak lezada mak baku nia. Rona ida ne'e arguidu buka lezada no ho hakilar husu tanbasá baku sira nia oan. Lezada hatan katak sira nia oan sai bá halimar desde dadeer no foin mak fila no laiha ema ida mak atu halo bee manas bá lezada. Ho nune'e, arguidu halo agresaun hirak ne'e hasoru lezada.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa no konjuga ho artigu 2, 3(a),35(b) no 36 LKVD.

### **Produsaun prova sira**

Iha julgamentu, arguidu rejenta faktu sira iha akuzasaun maibé deklara katak basa dala ida iha lezada nia hasan karuk. Mezmu nune'e, sira di'ak malu ona no kontinua moris hanesan feen ho la'en.

Enkuantu lezada kontinua konfirma faktu iha akuzasaun no deklara katak depoisde akontesimentu ne'e liutiha loron tolu, sira di'ak malu filafali.

### **Alegasaun final**

Prokuradór konsidera arguidu provadu komete faktu sira iha akuzasaun hasoru lezada. Tanba ne'e, mezmu iha produsaun bá prova arguidu nega faktu balu iha akuzasaun maibé arguidu deklara katak basa lezada dala ida. Tanba ne'e, prokuradór afavar liu bá iha lezada nia deklarasaun nu'udar ema ne'ebé sofre ba violénsia ne'e. Nune'e, maski sira di'ak malu ona maibé atu halo prevensaun bá arguidu atu la komete tan krime hanesan iha futuro, husu bá tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun fulan neen suspende bá tinan ida.

Entretantu, defeza husu bá tribunál atu aplika pena ne'ebé adekuaudu tanba arguidu no lezada di'ak malu ona no arguidu la baku tan ona lezada.

### **Desizaun**

Depoisde avalia faktu provadu sira ne'ebé prodús durante julgamentu, tribunál prova katak arguidu tuku dala ida iha lezada nia tilun sorin karuk to'o ran, tuku dala rua iha lezada nia kanuruk no hodi ai-farina kain ida baku dala barak iha lezada nia ulun. Bazeia bá prova sira ne'e no tetu mós bá sirkunstánsia agravante no atenuante sira hotu hanesan lezada nu'udar arguidu nia feen ne'ebé tuir loos arguidu tenki proteje, di'ak malu ona ho lezada, arrepende ona ninia hahalok no kontinua moris hamutuk ho lezada, nune'e tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena multa US\$45.00 ne'ebé arguidu sei selu US\$1.00 kada loron durante loron 45.

## **7. Krime koasaun seksuál**

Nu. Prosesu : 0046/19 DICMR

Kompozisaun tribunál : Koletivu

Juis : Dra. Edite Palmira dos Reis, Dr. Ivan José S.P.A. Gonçalves  
Dra. Patrícia de A. F. B. M. Xavier  
Prokuradór : Dr. Matias Soares  
Defeza : Dra. Marcia Sarmento  
Desizaun : Pena prizaun tinan 2 suspende tinan 3

Iha 28 Outubru 2019, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura akordaun bá krime koasaun seksuál ne'ebé envolve arguidu JMS hasoru lezada MLS ne'ebé ho idade tinan 18, iha Distritu Dili.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak arguidu hola lezada nia prima no hela hamutuk ho lezada nia inan-aman sira. Iha 15 Janeiru 2019, dadeer, arguidu tama bá iha lezada nia kuartu laran bainhira lezada halimar hela nia telefone no arguidu haku'ak lezada hafoin hatama-liman bá lezada nia faru-laran no buti lezada nia susun. Lezada hakilar bá arguidu dehan katak "ó bulak karik". Ho nune'e, arguidu ta'uk no halai sai hosi lezada nia kuartu-laran. Depoisde akontesimentu ne'e, lezada informa bá nia inan-aman no sira bá hato'o keixa iha polísia.

Prokuradór akuza arguidu kontra 171 KP kona-ba koasaun seksuál ho moldura penál tinan 2 to' o tinan 8 prizaun.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha julgamentu, arguidu konfesa integralmente bá faktu sira iha akuzasaun no deklarata katak depoisde akontesimentu ne'e, arguidu ho nia feen no oan sira sai hosi lezada nia uma no liutiha fulan ida mak arguidu bá husu deskulpa bá lezada ho nia família no agora dadaun sira di'ak malu ona.

Nune'e mós lezada kontinua konfirma faktu sira iha akuzasaun inklui konfirma ho arguidu nia deklarasaun katak hafoin akontesimentu ne'e arguidu sai tiha husi sira nia uma maibé depoisde liutiha fulan ida arguidu bá husu deskulpa ba lezada no lezada nia inan-aman.

### **Alegasaun finál**

Prokuradór konsidera arguidu provadu komete krime tuir faktu sira iha akuzasaun tanba ne'e husu bá tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan haat.

Entretantu defeza, husu bá tribunál atu konsidera sirkunstánsia atenuante sira hanesan arguidu konfesa, arrepende ninia hahalok, husu ona deskulpa bá lezada no foin primeiravés komete krime hasoru lezada. Bazeia bá sirkunstánsia sira ne'e, husu bá tribunál atu aplika pena ne'ebé menus hosi alegasaun prokuradór nian no konsidera pena ne'ebé apropriadu liu bá arguidu mak suspensaun bápena prizaun.

## **Desizaun**

Depoizde tetu bá faktu sira hotu, tribunál prova katak arguidu tama bá iha lezada nia kuartu-laran, arguidu haku'ak lezada, hatama liman bá lezada nia faru-laran no buti lezada nia susun. Tribunál prova mós katak arguidu husu ona deskulpa bá lezada inklui família.

Bazeia bá faktu provadu no tetu mós sirkunstánsia hotu-hotu ne'ebé asosiadu ho krime ne'e, tribunál konklui no kondena arguidu ho pena prizaun tinan rua suspende bá tinan tolu no kondena arguidu selu kustu judisiál US\$20.00.

## **8. Krime ofensa bá integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika**

Nú. Prosesu : 0048/19.LILIQ  
Kompozisaun Tribunál : Singulár  
Juis : Dr. Antonio José Fonseca Monteiro de Jesus  
Prokuradór : Dr. Gustavo da Silva  
Defeza : Dr. Jose da Silva  
Desizaun : Pena multa US\$67.50

Iha 29 Outubru 2019, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura sentensa bá krime ofensa bá integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu CdS hasoru nia feen, iha Distritu Likisá.

## **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 15 Abril 2019, maizumenus iha oras tuku 19:00 lokraik, arguidu basa dala ida iha lezada nia hasan parte karuk. Antes ne'e, arguidu nia oan tanis tanba moras hela no iha tempu hanesan arguidu mós atu bá joga karta. Ho nune'e, lezada no arguidu diskute malu no arguidu halo agresaun refere hasoru lezada.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa bá integridade fízika simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa no konjuga ho artigu 2, 3(a), 35(b) no36 LKVD.

## **Produsaun prova sira**

Iha julgamentu, arguidu konfesa faktu sira iha akuzasaun no deklarara katak nia halo agresaun ne'e tanba lezada ko'alia bá nia ho li'an maka'as. Maibé arguidu arrepende ninia hahalok, di'ak malu ona ho lezada no kontinua moris hamutuk ho lezada hanesan feen ho la'en.

Aleinde ne'e, lezada mós konfirma faktu sira iha akuzasaun no konfirma mós ho arguidu nia deklarasaun katak sira di'ak malu ona no moris hamutuk nafatin hanesan feen ho la'en.

## **Alegasaun finál**

Prokuradór konsidera arguidu provadu komete faktu hotu iha akuzasaun bazeia bá arguidu konfisaun no konfirmasaun husi lezada. Nune'e haree ba krime violénsia doméstika ne'ebé as tebe-tebes no atu halo prevensaun iha futuru atu arguidu la komete tan krime hanesan hasoru lezada, husu bá tribunál atu kondena arguidu tuir konviksaun tribunál ninian.

Entretantu, defeza husu bá tribunál atu aplika pena ne'ebé adekuaudu tanba arguidu no lezada di'ak malu ona no to'o agora arguidu la baku ona lezada.

### **Desizaun**

Depoizde avalia faktu provadu sira ne'ebé prodús durante julgamentu, tribunál prova katak arguidu basa duni dala ida iha lezada nia hasan sorin karuk. Bazeia bá faktu provadu sira ne'e no sirkunstánsia atenuante sira hanesan arguidu di'ak malu ona ho lezada no nafatin moris hanesan feen ho la'en, ho nune'e, tribunál kondena arguidu ho pena multa US\$67.50 ne'ebé gradualmente arguidu sei selu US\$1.50 durante loron 45.

### **9. Krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika**

Nú. Prosesu : 0438/18. PDDIL  
Kompozisaun Tribunál : Singulár  
Juis : Dra. Maria Solana da Conceição Fernandes  
Prokuradór : Dr. Pedro Batista  
Defeza : Dr. Domingos dos Santos  
Desizaun : Pena prizaun fulan 6 suspende ba tinan 1

Iha 29 Outubru 2019, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura sentensa bá krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu IA hasoru nia oan ho idade 18, iha Distritu Dili.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 17 Setembru 2018, iha tuku 22:00 kalan, lezada ho nia oan bebé fila husi nia katuas oan nia uma no iha hela nia kuartu laran. Arguidu tama bá iha lezada nia kuartu-laran ne'e no hateten bá lezada katak "*Nusa maka ó halai tuir fali mane ida hola ó hanesan ne'e*" no arguidu kontinua basa dala rua tuituir malu iha lezada nia kanuruk no basa dala ida iha lezada nia hasan sorin karuk no dala ida iha hasan sorin loos.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa bá integridade física simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa no konjuga ho artigu 2, 3(c),35(b) no36 LKVD.

### **Produsaun prova sira**

Iha julgamentu, arguidu deklara faktu balu loos no balun la loos. Arguidu deklara katak nia basa dala ida iha lezada nia hasan sorin loos no dala ida iha hasan sorin karuk maibé la basa tutuir malu iha lezada nia kanuruk. Arguidu hatutan katak nia halo agresaun ne'e tanba lezada

ba ho nia bei-oan ba hasoru lezada nia la'en ne'ebé laiha responsabilidade ba lezada ho nia oan sira. Depoisde akontesimentu ne'e, arguidu no lezada di'ak malu ona no nafatin moris hamutuk iha uma ida hanesan aman ho oan. Aleinde ne'e, arguidu mak sustenta lezada nia oan.

Aleinde ne'e, lezada konfirma arguidu nia deklarasaun katak basa dala ida iha lezada nia hasan karuk no dala ida iha hasan sorin loos no nafatin hela hamutuk ho arguidu hanesan aman no arguidu mak sustensa lezada ho nia oan.

### **Alegasaun final**

Prokurador fiar liu lezada nia deklarasaun iha polisia. Ho nune'e, konsidera katak arguidu komete duni krime tuir faktu sira iha akuzasaun. Maibe tanba arguidu arrepende ona ninia hahalok, sustenta lezada no nia beioan no kontinua apoiu lezada ba estuda iha universidade. Tanba ne'e, husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena admoestasaun.

Aleinde ne'e, defeza konkorda ho pedidu husi prokurador nian ne'ebé husu atu kondena arguidu ho pena admoestasaun tanba konsidera arguidu arrepende ona ninia hahalok no kontinua tau-matan ba lezada no nia beioan.

### **Desizaun**

Depoisde avalia faktu provadu sira ne'ebé prodús durante julgamentu, tribunál prova katak arguidu basa dala ida lezada nia hasan karuk no dala iha iha hasan sorin loos. Tribunál mós prova katak arguidu mak sustenta lezada ho nia oan inklui suporta lezada estuda iha universidade. Entretantu tribunál la prova arguidu basa tuituir malu iha lezada nia kanuruk. Bazeia ba faktu provadu sira ne'e no sirkunstansia atenuante no agravante sira, tribunál konklui no kondena arguidu ho pena prizaun fulan neen suspende ba tinan ida no selu kustu judisial US\$10.00.

### **10. Krime ofensa ba integridade fizika simples ho natureza violensia doméstika**

Nú. Prosesu	: 0041/19.LIBZT
Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dr. Ivan José S.P. A. Gonçalves
Prokurador	: Dr. Nelson de Carvalho
Defeza	: Dr. Domingos dos Santos
Desizaun	: Pena prizaun fulan 9 suspende ba tinan 1 fulan 3

Iha 30 Outubru 2019, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fizika simples ho natureza violensia doméstika ne'ebé envolve arguidu DS hasoru nia feen, iha Distritu Likisá.

### **Akuzasaun Prokurador**

Prokurador akuza katak iha lora no fulan la apura maibe iha tinan 2019, arguidu nia telefone lian maibe tanba arguidu toba hela nune'e lezada mak simu telefone ne'e no lezada rona fetu

ida nia lian. Bainhira lezada husu fetu ne'e, fetu refere la hatan. La kle'ur arguidu hadeer no husu bá lezada sé mak telefone nia ne'e maibé lezada hatan bá arguidu katak *"di'ak liu ó fó ona fetu ne'e nia telefone ne'ebé iha hela ó ne'e"*. Ho nune'e, arguidu foti fatuk no tuda kona iha lezada nia kelen.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa bá integridade fízika simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa no konjuga ho artigu 2, 3(a), 35(b) no 36 LKVD.

### **Produsaun bá prova sira**

Iha julgamentu, arguidu konfesa parsialmente bá faktu sira iha akuzasaun katak nia la tuda direitamente bá lezada maibé bainhira arguidu tuda fatuk kalsu odamatan nian bá iha ajulezu mak fatuk katik no kona iha lezada nia kelen. Arguidu mós deklarata katak depoisde akontesimentu ne'e, lezada no sira nia oan sira bá hela tiha iha uma mahon iha distritu Covalima. Arguidu hatutan katak mezmu sira separa ona nu'udar feen ho la'en maibé lezada nafatin uza arguidu nia ATM hodi foti osan bá nesesidade oan nian.

Enkuantu lezada kontinua konfirma faktu hotu iha akuzasaun no konfirma mós ho arguidu nia deklarasaun tomak.

### **Alegasaun finál**

Prokuradór konsidera arguidu komete duni krime ofensa integridade fízika simples hasoru lezada. Mezmu iha julgamentu arguidu nega faktu balun maibé arguidu hanesan membru PNTL tuir loloos arguidu hatene di'ak hahalok baku feen ne'e la di'ak. Tanba ne'e, husu bá tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan ida suspende bá tinan rua.

Entretantu defeza husu bátribunál atu haree didiak sirkunstánsia atenuante sira hanesan arguidu arrepende ona ninia hahalok no entrega nia ATM bá lezada atu foti osan hodi sustenta sira nia oan. Tanba ne'e, husu bá tribunál atu kondena arguidu ho pena multa.

### **Desizaun**

Depoisde avalia faktu hotu, tribunál fiar liu lezada nia deklarasaun nu'udar ema ne'ebé sofre violénsia. Ho nune'e, tribunál prova katak arguidu lori fatuk kalsu odamatan nian no tuda kona iha lezada nia kelen. Aleinde ne'e tribunál mós prova katak depoisde akontesimentu ne'e, lezada ho nia oan sira bá hela tiha iha uma mahon no agora dadaun lezada no nia oan sira hela ho lezada nia inan-aman tanba separa ona ho arguidu. Bazeia bá faktu provadu sira ne'e no tetu bá sirkunstánsia sira hotu, tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun fulan sia suspende bá tinan ida fulan tolu.

Atu hetan informasaun kompleitu, favór kontaktu:

Casimiro dos Santos

Diretór Interinu JSMP

E-mail: [casimiro@jsmp.tl](mailto:casimiro@jsmp.tl)

Website: <http://jsmp.tl/>

Telefone: 3323883 | 77257466